Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:36

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ten wyprowadził ich uczyniwszy cuda i znaki w ziemi egipskiej i w Czerwonym Morzu i w pustkowiu lat czterdzieści |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On to wyprowadził ich\* po tym, jak dokonał cudów i znaków w ziemi egipskiej\*\* – i na Morzu Czerwonym,\*\*\* i na pustyni\*\*\*\* przez czterdzieści lat.\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | To ten wyprowadził ich, uczyniwszy cudy i znaki w ziemi Egipcie, i w Czerwonym Morzu, i na pustkowiu (przez) lat czterdzieści\*. [[6]](#footnote-7)6) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Ten wyprowadził ich uczyniwszy cuda i znaki w ziemi egipskiej i w Czerwonym Morzu i w pustkowiu lat czterdzieści |

1. 1) <x>20 12:41</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 7:3</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>20 14:21-31</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>20 16:35</x>; <x>40 14:33</x>; <x>510 7:42</x>; <x>510 13:18</x>; <x>650 3:9</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>20 16:1</x> [↑](#footnote-ref-6)
6. 6) Rozciągłości w czasie. [↑](#footnote-ref-7)